

## Questions au Feuilleton

Mlle Coline Campbell (secrétaire parlementaire du secrétaire d'État): 1. Depuis le 1<sup>er</sup> avril 1975, 27 demandes ont été soumises dans le cadre du programme des Communications sociales des autochtones du secrétariat d'État.

2. Bien que les renseignements fournis par les organisations en ce qui a trait au montant d'argent demandé ne soient pas officiellement considérés comme étant confidentiels, les organisations ont généralement tendance à les considérer comme tels. Pour connaître le montant d'argent demandé, il serait donc préférable de s'adresser directement aux organisations. Voici le nom des organisations qui, depuis le 1<sup>er</sup> avril 1975, ont présenté une demande de fonds: 1. Raven Society of B.C.; 2. Indian Voice; 3. Thay-Lun-Lin Native Communications Society; 4. Alberta Native Communications Society; 5. Indian News Media; 6. Native Communications Society of the Western N.W.T.; 7. Federation of Saskatchewan Indians; 8. Métis Society of Saskatchewan; 9. Native Communications Inc.; 10. Manitoba Métis Federation; 11. Manitoba Indian Brotherhood; 12. Kitikmeot Inuit Association; 13. Keewatin Inuit Association; 14. Wa Wa Ta Native Communications Society; 15. Ontario Native Communications Society; 16. Tagramiut Nipingat; 17. Laurentian Alliance of Métis and Non-Status Indians; 18. Baffin Inuit Association; 19. Native Communications Society of Nova Scotia; 20. Métis & Non-Status Indian Association of New Brunswick; 21. Native Association of Nfld/Labrador; 22. Labrador Inuit Association; 23. P.E.I. Association of Métis and Non-Status Indians; 24. Native Council of Canada; 25. Inuit Tapirisat of Canada; 26. National Indian Brotherhood; 27. National Association of Friendship Centres;

3. Voici les subventions dont l'octroi a été approuvé jusqu'à ce jour (12 novembre 1975):

Nom	Montant demandé
Raven Society of B.C. R.R. n° 1 Qualicum Beach, B.C.	\$ 75,000
Indian Voice 201-423 West Broadway Vancouver, B.C.	25,000
Thay-Lun-Lin Native Communications Society 22 Nisutlin Drive Whitehorse, Yukon	75,000
Alberta Native Communications Society 11427 Jasper Avenue Edmonton, Alberta	300,000
Indian News Media Box 58, Standoff, Alberta	165,000
Native Communications Society of the Western N.W.T. Box 1992 Yellowknife, N.W.T.	178,000
Federation of Saskatchewan Indians 1114 Central Avenue Box 1644 Prince Albert, Saskatchewan	25,000
Native Communications Inc. c/o 804 Montreal Trust Building 213 Notre Dame Avenue Winnipeg, Manitoba	75,000
R3B IN3 Manitoba Métis Federation 301-374 Donald Street Winnipeg, Manitoba	25,000

[M. Muir.]

Wa Wa Ta Native Communications Society P.O. Box 1180 Sioux Lookout, Ontario	125,000
Tagramiut Nipingat c/o 6-110 Cartier Street Ottawa, Ontario	200,000
Native Council of Canada 77 Metcalfe Street 2nd Floor Ottawa, Ontario	25,000
K1P 5L6 Inuit Tapirisat of Canada 222 Somerset Street West Ottawa, Ontario	25,000
K2P 2G3	

## LA PROJECTION DE FILMS AU CENTRE SAINT-LAURENT

## Question n° 3311—M. Friesen:

1. Combien a coûté la location de la salle du Centre Saint-Laurent de même que la publicité qui a précédé la présentation gratuite des films a) «Les Ordres» et «Why Rock The Boat», en plus de certains courts métrages de l'Office national du film, le 22 octobre 1975, b) «The Apprenticeship of Duddy Kravitz» en plus de plusieurs courts métrages de l'Office national du film, le 23 octobre 1975?

2. Prévoit-on d'autres présentations gratuites de ce genre dans des centres canadiens et, dans l'affirmative, lesquels?

Mlle Coline Campbell (secrétaire parlementaire du secrétaire d'État): 1. Les séances en question (les 22 et 23 octobre) faisaient partie des activités du Canadian Film Awards. Celui-ci est un organisme privé composé de différents groupes d'associations cinématographiques canadiennes professionnelles, qui est en partie subventionné par le Secrétariat d'État. Nous n'avons pas encore reçu le relevé des coûts pour les palmarès de cette année.

2. J'ignore si l'on prévoit d'autres présentations gratuites de ce genre dans d'autres villes canadiennes.

## BOMBARDIER LIMITÉE

## Question n° 3315—M. Brisco:

1. Depuis 1968, a) à combien se sont élevés annuellement les subventions ou les prêts obtenus par la société Bombardier Limitée, b) de quels ministères provenaient-ils?

2. L'honorable Jean-Luc Pepin a-t-il occupé un poste de directeur, de membre du conseil d'administration ou tout autre poste au sein de la Société et, dans l'affirmative, quelles étaient ses fonctions exactes et pendant combien de temps les a-t-il remplies?

L'hon. Mitchell Sharp (président du Conseil privé): En ce qui concerne le ministère de l'Industrie et du Commerce: 1. Bombardier Ltée a reçu les subventions et prêts indiqués sur le tableau suivant en vertu des programmes du ministère de l'Industrie et du Commerce. Les sommes accordées pour le développement des marchés d'exportation (PEMD) s'élèvent à \$31,121 et sont remboursables selon un pourcentage des ventes provenant des activités commerciales en cause. Les sommes accordées pour la modernisation de l'industrie (IMDE) s'élèvent à \$387,058 remboursables à 50%. Les sommes accordées pour le partage des coûts de développement de nouveaux produits ou d'amélioration de produits déjà existant (PAIT) s'élèvent à \$1,664,277. Des subventions ont été accordées en conformité de la loi stimulant la recherche et le développement scientifiques. Les renseignements sur ces subventions sont confidentiels et ne peuvent donc pas être communiqués.